



بشري خيريه موسسه  
ORGANIZATION OF HUMAN WELFARE



يادداشت تفاهم  
ميان وزارت امور مهاجرين و عودت کنندگان

و

موسسه خيريه بشري OHW

در رابطه به تطبيق پروژه ميکانيزم محافظت جامعه



۱۳۹۸



مقدمه

پس منتظر موسسه:

موسسه خیریه بشری (OHW) یک مؤسسه خیریه غیر انتفاعی، غیر دولتی و وابسته بوده که دارنده جواز نمبر (۱۰۱۴) ثبت و راجستر شده وزارت محترم اقتصاد و درانده جواز نمبر (۱۱۱) ریاست ارتباط خارجه وزارت امور مهاجرین و عودت کنندگان جمهوری اسلامی افغانستان بوده که بیشتر از یازده سال میشود در مناطق مختلف افغانستان مصروف پیشبرد کمک های بشر دوستانه به منظور ایجاد گسترش فعالیت های تعلیمی، اجتماعی، حقوقی، حمایت از اطفال، تطبیق پروگرامهای انکشافی و ظرفیت سازی در همکاری با ارگان زیربط روی هدف رشد و ترقی وضعیت اجتماعی بیجا شدگان داخلی و خارجی و برگشتاندن ایشان به زندگی عامه از طریق مستحکم سازی موقیف ایشان و تامین حقوق اجتماعی افراد نیازمند در حال تطبیق میباشد.

فلهذا، موسسه مذکور میخواهد پروژه میکانیزم محافظت جامعه به همکاری مالی اداره بین المللی (UNHCR) برای مهاجرین، عودت کنندگان و بیجا شدگان داخلی و خارجی در ولایات ننگرهار، کنر، لغمان، ارزگان، نیمروز، کندهار و هلمند تطبیق نماید.

بودجه این پروژه مبلغ 53884474 افغانی بوده که از طرف UNHCR تمویل می گردد. موسسه OHW پروژه متذکره را اعتبار از تاریخ ۲۰۱۹/۵/۱ الی ۲۰۲۱/۱۲/۱ میلادی در ولایات فوق الذکر به همکاری ریاست امور مهاجرین و عودت کنندگان تطبیق خواهد نمود.

ماده اول : طرفین

جوانب در این یادداشت تفاهم عبارتند از وزارت امور مهاجرین و عودت کنندگان و موسسه خیریه بشری OHW که متبعا به نام طرفین یا می گردند و به طور خلاصه در این موافقت نامه، وزارت امور مهاجرین به نام وزارت و موسسه خیریه بشری که اسم مکمل انگلیسی آن ORGANIZATION OF HUMAN WELFARE تحت مخفف (OHW) به نام موسسه یاد می گردد.

ماده دوم: اهداف پروژه:

۱- تهیه آب آشامیدنی برای بیجا شدگان داخلی



- ۲- امرار بدیل معیشت برای کار آموزان
- ۳- عرضه خدمات صحتی
- ۴- عرضه خدمات حفظ الصحه و محیط زیست
- ۵- راه اندازی کورس های کوتاه مدت تحت مهارتهای زندگی

**ماده سوم: مستفیدین پروژه**

این پروژه برای ۵۱۲۰ نفر از عودت کنندگان و بیجاشدگان در ولایات ننگرهار، کنر، لغمان، ارزگان، نیمروز، کندهار، زابل و هلمند که نیاز به حمایت دارند تطبیق خواهند شد.

مستفیدین پروگرام که شامل پلان سال ۲۰۱۹ میلادی میباشد			
مرد	زن	جمله	فیصدی
۲۰۴۸	۳۰۷۲	۵۱۲۰	۱۰۰

**ماده چهارم: مدت پروژه**

این پروژه در اول ماه می ۲۰۱۹ آغاز و الی ۲۰۲۱/۱۲/۳۱ دوام خواهد داشت.

**ماده پنجم: فعالیت های پروژه (به جزئیات بیشتر)**

- ۱- حفر چاه عمیق برای نیازمندان مطابق اسکوپ پروژه
- ۲- اعمار ذخایر استنادی به ظرفیت ۱۰ الی ۶۰ متر مکعب بطور اوسط برای ۳۵۰ فامیل
- ۳- عرضه خدمات آگاهی دهی حفظ الصحه آب آشامیدنی و محیط زیست
- ۴- ایجاد مراکز آموزشی فنی حرفوی برای نیازمندان از قبیل سوزن دوزی، خیاطی، ترمیم و متناژ دست گاه های تولید اثرژی، ترمیم میایل و غیره.
- ۵- ایجاد میکانیزم محافظت محلی برای حمایت پروژه (شورا های محلی زنان و مردانه



*(Handwritten mark)*



*(Handwritten signature)*

ماده ششم: خلاصه بودجه پروژه

خلاصه بودجه عمومی پروژه ها به شرح ذیل می باشد:

شماره	بخش های مصارف	مدت	مبلغ مجموعی افغانی	فیصدی	ملاحظات
1	معاشات پرسونل		12721725	23.61%	
2	کرایه دفاتر		1134827	2.11%	
3	قرطاسیه		234500	0.44%	
4	مصارف انترنت، موبایل کارت		149500	0.28%	
5	مصارف سفریه		278800	0.52%	
6	مصارف کمیشن بانکی		185000	0.34%	
7	مصارف پروگرام: (حضر جاهای عمیق، احیای مجدد جاه های عمیق، توزیع هایجین کت به نابازمندان، ایجاد مراکز آموزشی حرفوی برای مستفدین		38810622	72.03%	
8	مصارف اداری		369500	0.69%	
	مجموعی		53884474	100%	

جدول تجزیه بودجه پروژه ها (به جزئیات بیشتر)

No.	Description	UNHCR ATLE	UNHCR PCLCP	UNHCR JMEC	UNHCR EAST	TOTAL	PERCENTATG E
1	Salaries	3033600.00	892000.00	6969000.00	1827125.00	12721725.00	23.61%
2	Rent of office	150000.00	100000.00	376890.00	507937.00	1134827.00	2.11%
3	Stationary	40000.00	16000.00	105000.00	73500.00	234500.00	0.44%
4	Internet and communication	37000	12000	48000	52500	149500.00	0.28%
5	Travel cost	100000		70000	108800	278800.00	0.52%
6	Bank charges	75000		60000	50000	185000.00	0.34%
7	Program	14536000	12939000	4133000	7202622.50	38810622.50	72.03%
8	Administration	80000	16000	200000	73500	369500	0.69%
	Total	18,051,600	13,975,000	11,961,890	9,895,984.50	53,884,474.50	
	Salaries percentage project wise	5.63%	2%	13%	3%	23.61%	



### ماده هفتم: نحوه شناسایی مستحقین

بعد از اینکه تیم کاری مرکب از نماینده ریاست امور مهاجرین و عودت کنندگان، نماینده موسسه و نماینده شوراهای محل با در نظر داشت شرایط و معیارها که برای انتخاب شوندگان در نظر گرفته شده آغاز به کار مرحله شناسایی خاتم های نیازمند و علاقمند به کار و فورمه های تعیین شده از طرف موسسه توزیع میگردد.

### ماده هشتم: اصول مشترک

- فعالیت های مشترک عملی در رابطه به موثرت پروژه تحت تطبیق
- تدویر مجالس غرض جلب توجه سایر نهادهایی که فعالیت های خیریه را انجام میدهند.
- تبادل نظریات در جهت بهتر سازی برنامه ها

### ماده نهم: مکلفیت های موسسه

۱. مکلفیت های موسسه تطبیق کننده این پروژه عبارتند از :
۲. پیروی از قوانین و مقررات دولت جمهوری اسلامی افغانستان.
۳. نظارت تخنیکی و حمایت از تمام کارکنان که در روند پروژه شامل اند.
۴. ایجاد یک سیستم رجعت دهی با سیستم مراقبت صحت عامه و شرکای دیگر.
۵. ارایه گزارشات منظم (ربعوار و در ختم فعالیت) از فعالیت های پروژه به وزارت امور مهاجرین
۶. اشتراک در همه جلسات تخنیکی و هماهنگی مربوطه.
۷. فراهم نمودن تمامی معلومات راجع به فعالیت های پروژه به ریاست های مربوطه وزارت امور مهاجرین و عودت کنندگان به اساس تقاضا.
۸. در صورتیکه مشکلات و چالشها سد راه برنامه قرار گیرد عجلاتا با ریاست های محترم امور مهاجرین و عودت کنندگان در میان گذاشته می شود.
۹. فراهم ساختن زمینه نظارت.

### ماده دهم: تعهدات وزارت / ریاست های امور مهاجرین و عودت کنندگان

۱. نظارت از فعالیت های پروژه
۲. وزارت امور مهاجرین به ریاست های امور مهاجرین در ولایات هدایت خواهند داد تا در رابطه به بهبود پروژه همکاری نمایند.



۳. در صورتیکه پروژه با کدام مانع و یا مشکل که حل آن از توان موسسه بالاتر باشد و وزارت امور مهاجرین و یا ریاست های مربوطه آن با در نظر داشت صلاحیت قانونی خویش در رفع و حل آن اقدام خواهند نمود تا برنامه به نحوی که اهداف پروگرام ایجاب مینماید تطبیق گردد.

۴. اگر موسسه خلاف تعهدات مندرج این یادداشت تفاهم و قانون انجوها عمل ننماید، وزارت حق دارد تا فعالیت های پروژه را توقف دهد.

#### ماده یازدهم : تعدیل

این یادداشت تفاهم با توافق کتبی طرفین تعدیل شده می تواند.

#### ماده دوازدهم : فسخ

فسخ این یادداشت با اطلاع تحریری هریک از طرفین به جانب مقابل امکان پذیر بوده و ۳۰ روز بعد از دریافت چنین اطلاعی، نافذ می باشد.

#### ماده سیزدهم : حل منازعات

هرگونه اختلاف یا دعوای ناشی این یادداشت تفاهم از طریق تفاهم و گفتگو حل می گردد.

#### ماده چهاردهم : انفاذ

این یادداشت تفاهم از تاریخ امضا مدار اعتبار بوده و توسط نمایندگان با صلاحیت طرفین در دو نسخه که از اعتبار یکسان برخوردار است به تاریخ ۱۳۹۸ / ۱ در کابل به امضا رسیده است.

از جانب موسسه

تاریخ: ۱۳۹۸



از جانب وزارت امور مهاجرین و عودت کنندگان

تاریخ: ۱۳۹۸



وزارت امور مهاجرین و عودت کنندگان  
سیاست دفتر  
۱۳۹۱  
STAFF HEAD OFFICE